

S

Bruksanvisning :

1. Ta bort ljussatsen från förpackningen och rulla ut slingan innan användning..
2. Anslut inte denna ljussats till det elektriska belysningssystemet medan den fortfarande är i lådan.
3. Ljussatsen kan endast anslutas till Transformatorn, som är medföljer i lådan.
4. Transformatorn kan användas inom- och utomhus.
5. Se till att strömkällan är samma som den specificerade effekten.
6. För att välja önskad ljusfunktion, tryck på knappen på transformatorn/styrboxen.
7. Lamporna är inte utbytbara; om en lampa blir defekt, kommer de andra att fortsätta fungera.
8. Anslut inte denna ljussats elektriskt till en annan.
9. Ljussatsens strömkabel kan inte ersättas; Vid brott eller skada på kabeln får ljussatsen inte användas/strömförsörjas utan måste kasseras på ett säkert sätt.
10. Undvik skador på isoleringen av ledningarna.

Denna ljussats kan användas inom- och utomhus.

Spara all relevant information för framtida bruk!

- Appuyer 2 secondes sur le bouton du transformateur/kontrollboxpour enclencher la minuterie.
- LED-indikatorknappen lyser upp för att indikera att timern är inställd.
- Ljussatsen kommer nu automatiskt att stängas av efter 8 timmar..
- Ljussatsen tänds automatiskt nästa dag vid samma tid som timern ställdes in.
- För att inaktivera timern, tryck helt enkelt på kontrollknappen i 2 sekunder.
- LED-indikatorlampan kommer att släckas för att indikera att timern är inaktiverad.
- När transformatorn dras ut ur vägguttaget återställs timern.

LV

Lietošanas instrukcija

1. Izņemiet gaismas virteni no iepakojuma un atītriniet to.
2. Virteni aizliegts pieslēgt strāvas avotam, kamēr tā ir iepakojumā.
3. Gaismas virteni atļauts pieslēgt tikai pārveidotājam, kas atrodas iepakojumā.
4. Pārveidotājs paredzēts gan iekšējām, gan lietošanai ārā.
5. Pārlicinieties, ka strāvas avots atbilst noteiktajām prasībām.
6. Lai izvēlētos vēlamo apgaismojuma funkciju, nospiediet transformatora pogu/vadības kārba.
7. Spuldzītes nevar nomainīt; ja kāda spuldzīte ir bojāta, pārējās turpinās degt.
8. Šo virteni aizliegts elektriski savienot ar kādu citu gaismas virteni.
9. Virtenes strāvas kabelis nav maināms; ja vads ir bojāts, gaismas virtene jāiznīcina.
10. Nepieļaujiet vadu izolācijas bojājumus.

Gaismas virtene paredzēta gan iekšējām, gan lietošanai ārā.

Saglabājiet lietošanas instrukciju!

- Lai aktivizētu taimerī šajā gaismas iestatījumā, nospiediet transformatora pogu/vadības kārba 2 sekundes.
- Gaismas diodžu indikatora poga iedegas, lai norādītu, ka ir uzstādīts taimeris.
- Apgaismojuma kompleks automātiski izslēgsies pēc 8 stundām.
- Apgaismojuma kompleks automātiski iedegas nākamās dienas laikā, kad iepriekš tika uzstādīts taimeris.
- Lai atspējotu taimera režīmu, vienkārši nospiediet vadības taustiņu 2 sekundes.
- Gaismas diodžu indikatora gaisma izslēgsies, norādot, ka taimeris ir izslēgts.
- Transformatoru atvienojot no kontaktlīdzas, taimeris tiek atiestatīts.

GR

Οδηγίες Χρήσεως:

1. Αφαιρέστε τη συσκευή από το βγάλτε το σετ φωτισμού.
2. Μη συνδέσετε το σετ φωτισμού με το κύριο δίκτυο τροφοδοσίας όσο είναι ακόμη μέσα στο κουτί.
3. Να συνδέσετε το σετ φωτισμού μόνο με το μετασχηματιστή της συσκευασίας.
4. Αυτός ο μετασχηματιστής είναι κατάλληλος για χρήση και έξω και μέσα στο σπίτι.
5. Προσέξτε ώστε η τάση της πηγής τάσεως να είναι ίδια με αυτή στο σετ φωτισμού.
6. Για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία φωτισμού, πατήστε το κουμπί στον μετασχηματιστή/κιβώτιο ελέγχου.
7. Οι λαμπτήρες δεν αντικαθίστανται: εάν χαλάσει ένας απ’ αυτούς τότε το σετ φωτισμού εξακολουθεί και πάλι να λειτουργεί.
8. Αυτό το σετ φωτισμού δεν μπορεί να πάρει προέκταση και/ή να συνδεθεί με άλλα σετ.
9. Δεν επιτρέπεται να αλλάξετε το αρχικό καλώδιο του σετ φωτισμούεάν το καλώδιο είναι χαλασμένο, θα πρέπει να πετάξετε το σετ.
10. Αποφύγετε φθορές στη μόνωση των καλωδίων.

Αυτό το σετ φωτισμού είναι κατάλληλο για χρήση και έξω και μέσα στο σπίτι.

παρακαλούμε φυλάξτε όλες τις σχετικές πληροφορίες!

- Για να ενεργοποιήσετε τον χρονοδιακόπτη σ’ αυτήν τη ρύθμιση φωτισμού, πατήστε το πλήκτρο στον μετασχηματιστή/κιβώτιο ελέγχου για 2 δευτερόλεπτα.
- Το πλήκτρο δείκτης LED ανάβει για να υποδείξει ότι ο χρονοδιακόπτης έχει ρυθμιστεί.
- Το φως τώρα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 8 ώρες.
- Το φως ανάβει αυτόματα την επόμενη μέρα την ίδια στιγμή κατά την οποία ο χρονοδιακόπτης είχε οριστεί.
- Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη, απλά πιέστε το πλήκτρο ελέγχου για 2 δευτερόλεπτα.
- Η ενδεικτική λυχνία LED θα απενεργοποιηθεί για να δείξει ότι ο χρονοδιακόπτης είναι απενεργοποιημένος.
- Όταν ο μετασχηματιστής τραβηχτεί από την πρίζα, ο χρονοδιακόπτης επαναφέρεται.

EE

Kasutusjuhend:

1. Võtke tulede komplekt pakendist välja ja enne kasutamist kerige tuled aluselt maha.
2. Ärge ühendage pakendis olevat tulede komplekti vooluvõrku.
3. Tulede komplekt on mõeldud kasutamiseks ainult koos komplekti kuuluva trafoga.
4. Trafot võib kasutada nii sise- kui välistingimustes.
5. Veenduge, et toiteallikas vastab seadmele märgitud nõuetele.
6. Soovitud valgustusfunktsiooni valimiseks vajutage trafo nuppu/juhtkast.
7. Lampe ei ole võimalik vahetada. Ühe lambi defekti korral põlevad teised edasi.
8. Ärge ühendage seda tulede komplekti elektriliselt teise komplektiga.
9. Tulede komplekti toitekaablit ei ole võimalik vahetada. Toitekaabli kahjustumise korral tuleb komplekt kasutusest kõrvaldada.
10. Väliste toitekaabli isolatsiooni kahjustumist.

See tulede komplekt on mõeldud kasutamiseks sise- ja välistingimustes.

Hoidke asjakohane info edaspidiseks kasutamiseks alles!

- Selle valgustikomplekti taimer lubamiseks vajutage transformaatori nupule/juhtkast 2 sekundiks.
- Kui taimer on seadistatud, siis hakkab LED-tuli põlema.
- Valgustikomplekt lülitab automaatselt ennast 8 tunni pärast välja.
- Valgustikomplekt lülitab ennast uuesti sisse järgmisel päeval ajal, millele taimer oli seadis-tatud.
- Taimerirežiimi desaktiveerimiseks hoidke kontrollnupu all sekundiks.
- Kui taimer on välja lülitatud, siis LED-tuli kustub.
- Kui transformaator tömmatakse pistikust välja, siis taimer taastatakse

CZ

Návod k použití:

1. Sadu s osvětlením vyjměte z obalu a postupně rozložte.
2. Osvětlení nikdy nezapojujte do sítě, pokud je ještě zabalené v krabici.
3. Osvětlení napojujte pouze na přiložený transformátor.
4. Tento transformátor je vhodný jak pro vnitřní, tak i pro venkovní použití.
5. Přesvědčete se, zda je napětí zdroje stejné jako napětí osvětlení.
6. Chcete-li vybrat požadovanou funkci světla, stiskněte tlačítko na transformátoru/controlbox.
7. Žárovky není možno nahradit. Pokud se nějaká přesto rozbije, bude Vám osvětlení sloužit i nadále.
8. Tuto sadu osvětlení není možno prodloužit nebo napojit na jiné sady osvětlení.
9. Elektrickou šňůru sady není možno vyměnit. Je-li šňůra poškozena, je nutno celou sadu osvětlení zlikvidovat.
10. Snažte se vyvarovat poničení isolačních částí kabelů.

Toto osvětlení je vhodné na vnitřní i venkovní použití.

Uchovejte, prosím, všechny příslušné informace!

- Chcete-li zapojit na této světelné sadě časovač, stiskněte tlačítko na transformátoru/controlbox po dobu 2 sekund.
- Tlačítko LED se rozsvítí a udává, že je časovač nastaven.
- Světelná sada se po 8 hodinách automaticky vypne.
- Světelná sada se nyní následující den automaticky rozsvítí v nastavenou dobu časovače.
- Chcete-li časovač vypnout, stiskněte tlačítko transformátoru po dobu 2 sekund.
- Kontrolka LED ve vypínači transformátoru zhasne a tak udává, že je časovač vypnutý.
- Po vytažení transformátoru ze zásuvky se časovač resetuje.

HU

Használati utasítás:

1. Távolítsa el a csomagolást és vegye ki a világító készletet.
2. Ne kapcsolja rá a világító készletet a hálózatra, amíg még a dobozban van.
3. A készletet kizárólag a mellékelt védelemmel ellátott transzformátorral használja.
4. Ez a transzformátor bel- és kültéri használatra alkalmas.
5. Ügyeljen, hogy a feszültségforrás feszültsége megegyezzen a világító készletével.
6. A kívánt világítási funkció kiválasztásához nyomja meg a gombot a transzformátoron /vezérlődoboz.
7. Az égőket nem lehet kicserélni: amennyiben valame lyik égő meghibásodik, a világítás a szokásos módon tovább működik.
8. A világító készletet nem lehet meghosszabbítani és/vagy más készülékekkel összekapcsolni.
9. A világítókészlet tápkábelét nem lehet kicserélni, ha a vezeték meghibásodik, a készletet meg kell semmisíteni.
10. Vigyázzon, hogy ne sérüljön meg a kábelek szigetelése!

Ez a világítókészlet bel- és kültéri használatra egyaránt alkalmas.

Kérjük, tartsa be a lényeges információkat!

- A világítás időzítőjének engedélyezéséhez tartsa lenyomva az átalakítón található /vezérlődoboz gombot 2 másodpercig.
- A gombba épített LED jelzőfény mutatja, hogy az időzítő be van állítva.
- A világítás 8 óra elteltével automatikusan kikapcsol.
- A világítás a következő nap az időzítő beállításával megegyező időben automatikusan bekapcsol.
- Az időzítő kikapcsolásához tartsa lenyomva az átalakítón található gombot 2 másodpercig.
- Ekkor a gombba épített LED jelzőfény kialszik, vagyis az időzítő ki van kapcsolva.
- Az átalakító aljzatból történő kihúzásával az időzítő alaphelyzetbe áll.

HR

Uputa za uporabu:

1. Uklonite pakiranje i razmotajte garnituru za rasvjetu.
2. Rasvjetu ne priključivati na mrežu ukoliko se još uvijek nalazi u kutiji.
3. Rasvjeta smije biti priključena samo na zajedno sa rasvjetom isporučeni transformator.
4. Transformator može biti korišten i u zatvorenom i na otvorenom prostoru.
5. Voditi računa da je napon izvora napajanja identičan naponu rasvjete.
6. Za odabir željene funkcije svjetla, pritisnite gumb na transformatoru/kontrolna kutija.
7. Zamjena lampice nije moguća: ukoliko se jedna lampica pokvari, rasvjeta će i dalje funkcionirati.
8. Ova garnitura ne može biti produžena niti se smije spajati sa drugim garniturama.
9. Priključni kabal rasvjete ne smije biti zamijenjen; ako je kabal u kvaru treba uništiti cijelu rasvjetnu garnituru.
10. Izbjegavajte oštećenja na izolaciji kabela.

Ova rasvjeta se može koristiti i u zatvorenom i na otvorenom prostoru.

Zadržite sve važne informacije!

- Kako biste omogućili tajmer na ovom setu, držite pritisnutim gumb transformatora/kontrolna kutija 2 sekundi.
- LED indikator pali se kako bi označio da je tajmer namješten.
- Svjetla će se sada automatski ugasiiti nakon 8 sati.
- Svjetla će se automatski upaliti idućeg dana u isto vrijeme kada je tajmer namješten.
- Kako biste uklonili režim tajmera, jednostavno držite pritisnutim kontrolni gumb 2 sekundi.
- LED indikator ugasiť će se kako bi označio da je tajmer onemogućen.
- Kada je transformator uklonjen iz utičnice, tajmer je resetiran.

IS

Notkunarleiddbeiningar:

1. Fjarlægjið umbúðirnar og rekið úr seríunni.
2. Ekki stínga seríunni í samband við innstungu á meðan hún er ennpá í kassanum.
3. Tengjið seríuna aðeins við hjálagðan straumbreyti.
4. Þessi straumbreytir hentar til nota bæði innandyrna sem utandyra.
5. Sjáið til þess að spennna rafliðnar sé hin sama og á seríunni.
6. Ýttu á hnappinn á spennni/stjórnbox til að velja viðeigandi ljósavirkni.
7. Ekki er hægt að skipta um perur, skemmist pera heldur áfram að loga á seríunni.
8. Þessa seríu er ekki unnt að lengja og/eða tengja við aðrar seríur.
9. Ekki má skipta um raftengilssnúru seríunnar; skemmist snúran ber að farga seríunni.
10. Forðist skemmdir á einangrun snúra.

Þessi séria hentar til nota innandyrna sem utandyra.

Geymið allar upplýsingar sem eiga við!

- Til að virkja tímastýringu á þessum ljósabúnaði, ýttu á hnapp spennubreytisins/stjórnbox í 2 sekúndur.
- LED-gaumljós hnappsins lýsist upp sem gefur til kynna að tímastýring sé stillt.
- Ljósabúnaðurinn mun nú sjálfkrafa slökkva á sér eftir 8 klukkutíma
- Ljósabúnaðurinn kveikir sjálfkrafa á sér næsta dag á sama tíma og tímastýring var stillt á.
- Til að óvirkja tímastýringarham, ýttu einfaldlega á stýrinhnappinn í 2 sekúndur.
- LED-gaumljósið hættir að lýsa sem gefur til kynna að tímastýring sé ekki stillt.
- Þegar spennubreytirinn er fjarlægður úr innstungunni er tímastýring endurstillt.

GB only applicable for UK

Operating manual:

1. Remove the light-set from the package and unroll the garland before use.
2. Please do not connect this light-set to the electric lighting system while it is still in the box.
3. The light-set can only be connected to the Transformer, which is enclosed in the box.
4. The transformer is for indoor use only.
5. Ensure that the power source is the same as the specified power.
6. To select the desired light function, press the button on transformer/controlbox.
7. The lamps are not replaceable; should a lamp become defective, then the others will continue to function.
8. Do not connect this light-set electrically to another one.
9. The powercord of the light-set cannot be replaced; Where breakage or damage to the cord occurs, the light-set must not be used/energised but disposed of safely.
10. Avoid any damage to the isolation of the wiring.

This light-set can be used in- and outdoors.

Please keep all the relevant information for future reference!

- To enable the timer on this light set press the button on the transformer/controlbox for 2 seconds.
- The LED indicator button lights up to indicate the timer is set.
- The light set will now automatically switch off after 8 hours.
- The light set automatically lights up the next day at the same time the timer was set.
- To disable the timer mode simply push the control button for 2 seconds.
- The LED indicator light will turn off to indicate the timer is disabled.
- When the transformer is pulled from the socket the timer is reset.